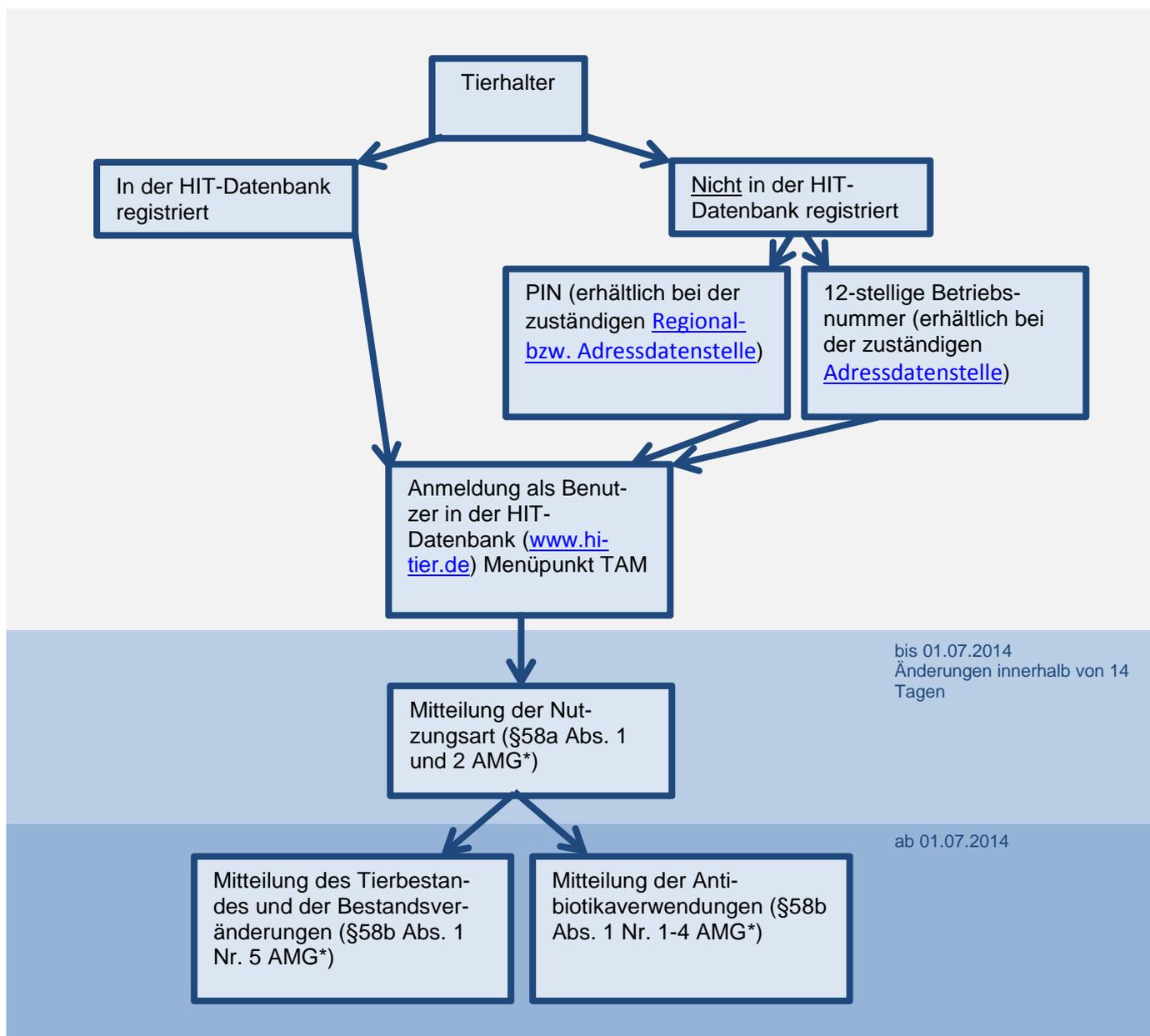


Handbuch für Tierhalter von Mastrindern und Mastkälbern zur Anmeldung und Durchführung von Mitteilungen an die amtliche zentrale Datenbank (TAM) der HI-Tierdatenbank

Inhalt

1	Übersicht.....	2
2	Mitteilungspflicht.....	3
3	Registrierung in der HIT-Datenbank (Herkunftssicherung- und Informationssystem für Tiere – HIT)	3
4	Die Tierarzneimittel (TAM) -Datenbank der HIT-Datenbank	4
5	Anleitung zur Anmeldung Tierarzneimittel (TAM) -Datenbank	4
6	Mitteilung der Nutzungsart (§58a Abs. 1 und 2 AMG).....	5
7	Anleitung zur Mitteilung der Nutzungsart	6
8	Mitteilung des Tierbestandes und der Bestandsveränderungen (§58b Abs. 1 Nr. 5 AMG)	7
9	Anleitung zur Mitteilung des Tierbestandes und der Bestandsveränderungen.....	8
10	Mitteilung der Antibiotikaverwendungen (§58b Abs. 1 Nr. 1-4 AMG)	11
11	Anleitung zur Mitteilung der Antibiotikaverwendungen.....	12
12	Eingabe Tierhalter Erklärung bezüglich Dritter	15
13	Symbolerklärung	18

1 Übersicht



* AMG = Arzneimittelgesetz

Die einzelnen Schritte der Übersicht werden auf den folgenden Seiten erklärt.

2 Mitteilungspflicht

Gemäß der Tierarzneimittel-Mitteilungendurchführungsverordnung (TAMMitDurchV) fallen Betriebe unter die Mitteilungspflicht, die im Durchschnitt eines Kalenderhalbjahres mehr als

- 20 Mastkälber (ab dem Absetzen vom Muttertier bis 8 Monate)
- 20 Mastrinder (über 8 Monate)
- 250 Mastferkel (ab dem Absetzen vom Muttertier bis 30 kg)
- 250 Mastschweine (über 30 kg)
- 1.000 Mastputen (ab dem Schlupf)
- 10.000 Masthähnchen (ab dem Schlupf)

halten. Die Bestandsuntergrenzen sind für jede Nutzungsart getrennt zu betrachten.

Hinweis: Absetzen ist die räumliche Trennung vom Muttertier.

Um dem Rinderhalter die Einschätzung des Durchschnittsbestandes und damit der Pflicht zur Mitteilung nach AMG zu erleichtern wird mit der Abfrage des Bestandsregisters in der Rinderdatenbank automatisch der Durchschnittbestand ausgegeben.

Berechnung Durchschnittsbestand für Tierarzneimittel-/Antibiotika-Datenbank ?

	Kalb Rind	
männlich	2	1
weiblich	2	13
Gesamt	4	14

Hinweis: Zeitraum 15.09.2014 - 15.09.2014 - kein exaktes Halbjahr, Daten nur Näherungswert.

Diese Berechnung bezieht sich auf den für die Abfrage des Bestandsregisters angegebenen Zeitraum, ist also für das Halbjahr gemäß AMG, oder aber auch jeden beliebigen Zeitraum in der Vergangenheit und in die Zukunft möglich.

3 Registrierung in der HIT-Datenbank (Herkunftssicherung- und Informationssystem für Tiere – HIT)

Die 12- stellige Betriebsnummer

Tierhaltungsbetriebe, die nicht in HIT registriert sind müssen sich bei der [Adressdatenstelle](#) registrieren lassen.

Tierhaltungsbetriebe, die bereits registriert sind, müssen sich nicht erneut registrieren, Betriebe mit Tierhalter-Betriebstypen haben bereits Zugriff auf die TAM-HIT-Datenbank.

Die PIN

Für den Online-Zugang zur HIT-Datenbank ist eine **PIN (Persönliche Identifizierungs-Nummer)** zur jeweiligen Betriebsnummer erforderlich. Die PIN wird von der zuständigen [Regional- bzw. Adressdatenstelle](#) des jeweiligen Landes vergeben.

Falls die PIN vergessen wurde oder Probleme bei der Anmeldung auftraten, ist bei der o.g. Stelle eine neue PIN zu beantragen. Die HIT vergibt keine PIN! Die Authentifizierung des Benutzers bei der Anmeldung erfolgt über die **12-stellige Betriebsnummer und die zugehörige numerische PIN**.

4 Tierarzneimittel (TAM) – Datenbank der HIT-Datenbank

Die Tierarzneimittel (TAM) - Datenbank ist eine Erweiterung der HIT-Datenbank.

Über die Internet-Adresse www.hi-tier.de meldet sich der Anwender mit seiner Betriebsnummer und der dazu gehörigen PIN in der HIT-Datenbank an und kann dann die Tierarzneimittel-Datenbank einsehen und entsprechende Mitteilungen durchführen.

Die Anmeldung dient zur **Identifikation und Authentifizierung des Benutzers**. In der HIT ist es erforderlich, dass sich jeder Anwender ausweisen kann. Dadurch wird sichergestellt, dass nur berechtigte Benutzer Mitteilungen ausführen und Informationen abrufen dürfen.

5 Anleitung zur Anmeldung Tierarzneimittel (TAM) – Datenbank

Melden Sie sich mit Ihrer Betriebsnummer und PIN bitte auf der Seite www.hi-tier.de unter „Meldeprogramm“ als Benutzer an.

Benutzeranmeldung

Betriebsnummer : (12stellig numerisch, ggf. / Mitbenutzer)

PIN (Passwort) : (6stellig numerisch, [PIN vergessen?](#))

autom. abmelden nach Minuten (i.d.R. 20 Minuten, bei längeren Zeiten [Nachteil](#) beachten)

Bitte geben Sie Ihre Betriebsnummer und Ihre PIN hier ein

Nach erfolgreicher Anmeldung werden Sie auf eine Seite mit folgender Ansicht/Menü weitergeleitet:

Das Auswahlm Menü für die Tierarzneimittel (TAM)-Datenbank befindet sich oben links:

The screenshot shows the user interface after login. At the top, there are navigation buttons: 'Abmelden', 'Menu-Seite', and 'Information'. A 'HELP?' icon is in the top right. Below the navigation is a red warning message: 'Achtung: Für Betrieb 01 000 000 0001 liegen z.Zt. 1413 VVVO-Vorgänge bezüglich fehlerhafter oder zu prüfender Meldungen vor. Der neueste vom 31.05.2014/22:00. Prüfen und Bearbeiten unter VVVO-Vorgangsliste! Hinweis: Ab sofort können Ohrmarken zur Freizeichnung von Fledern, Schafen und Ziegen auch per Internet über die Seiten der LKD (www.lkv-sh.de/ohrmarken.html) bestellt werden.' Below this is a menu titled 'Tierarzneimittel/Antibiotika-Datenbank - Meldungen und Abfragen'. A red box highlights the 'Auswahlm Menü Tierarzneimittel (TAM)' option, with a red arrow pointing to it and a text box saying 'Bitte klicken Sie hier'. Below the highlighted menu are two columns of options: 'Rinderdatenbank - Meldungen' (Geburtsmeldung, Tierbewegungen, Verendung/Hauschlachtung, Export/Versendung, Importmarkierung, Transit, Einverständniserklärung) and 'Ohrmarke nachfragen' (Zu/Abgang kombiniert, Zugang und Export/Versendung kombiniert, EU-Einfuhr, Ersterfassung, Angabe der Produktionsrichtung).

Im Auswahlménü der TAM-Datenbank sind auf der linken Seite verschiedene **Eingabemasken** eingerichtet, mit deren Hilfe z. B. die Mitteilungen über die Masttierhaltung (Nutzungsart), die Verwendung von Antibiotika und den Tierbestand sowie Bestandsveränderungen eingegeben werden können.



Auf der rechten Seite können Sie in den Mitteilungsübersichten Ihre bereits zu einem früheren Zeitpunkt eingegebenen und gespeicherten Mitteilungen einsehen.



6 Mitteilung der Nutzungsart (§58a Abs. 1 und 2 AMG)

Die einmalige Mitteilung der Nutzungsart musste bis zum 01.07.2014 in der zentralen amtlichen Antibiotikadatenbank (TAM) der HIT-Datenbank erfolgen. Nur Betriebe, die oberhalb der Bestandsuntergrenzen liegen, müssen die Mitteilung der Nutzungsart durchführen.

Neugegründete Betriebe und Änderungen der Tierhaltung sind nach dem 01.07.2014 innerhalb von 14 Tagen mitzuteilen.

Wenn sich die Nutzungsarten nicht ändern, ist keine erneute Mitteilung erforderlich. Nur im Fall einer Erweiterung oder Wegfalls einer oder mehrerer Nutzungsart(en) ist eine Änderungsmitteilung durch den Tierhalter durchzuführen.

Zudem ist die freiwillige Angabe von **nicht mitteilungspflichtigen Nutzungsarten** möglich für

- Betriebe, die gemäß Arzneimittelgesetz (AMG) relevante Tierarten halten, aber unter den Bestandsuntergrenzen liegen

- Betriebe mit sonstigen Tierarten (z.B. Milchkühe, Zuchtsauen, Legehennen) können diese als "sonstige" eintragen

Die freiwillige Eingabe nicht mitteilungspflichtiger Nutzungsarten ermöglicht dem Halter zu einem späteren Zeitpunkt die Erfassung der Angaben des Bestandsbuches und des Abgabe- und Anwendungsbeleg (AuA-Beleg) für alle Arzneimittel. Betriebe, die mit ihren AMG-relevanten Tier- bzw. Nutzungsarten unter die Bestandsuntergrenzen fallen, können darüber hinaus das System zur Berechnung der Therapiehäufigkeit nutzen.

Die zuständige Behörde hat nur Zugriff auf die nach AMG mitteilungspflichtigen Daten!

Die Mitteilung der Nutzungsarten ist Voraussetzung für die Eingabe der Arzneimittelverwendung!

7 Anleitung zur Mitteilung der Nutzungsart

Bitte melden Sie sich in der HIT-Datenbank an. Über das Auswahlmü gelangen Sie auf die TAM-Datenbank (vgl. Nr. 5).

Die Eingabe der Nutzungsart (§ 58a Absatz 1 und 2 AMG) erfolgt über die Auswahlmöglichkeit links oben:

The screenshot shows the TAM database interface. At the top, there are navigation links: 'Abmelden', 'Menu Seite', and 'Information'. On the right, there is a 'HELP?' icon and a 'TEST!' label. The main content area is titled 'Tierarzneimittel/Antibiotika-Datenbank für Tierhalter'. Under the heading 'TAM - Meldung der Nutzungsart, Erklärung Dritter, Bestände', there is a list of options. The first option, 'Eingabe Nutzungsart (nach AMG § 58a Absatz 1 und 2)', is highlighted with a red box. A red arrow points from a text box on the right that says 'Bitte klicken Sie hier' to this option. Other options include 'Eingabe Tierhalter-Erklärung', 'Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen', and 'Hinweise zur Tierhalter-Versicherung'. Below this, there are sections for 'TAM - Dokumentation Tierarzneimittel' and 'TAM - Übersicht Kennzahlen und Therapiehäufigkeit', each with their respective options.

Es muss dazu das Datum ergänzt werden (1.) und ein Häkchen bei der entsprechenden Nutzungsart gesetzt werden (2.). Natürlich können auch mehrere Häkchen gesetzt werden, wenn mehrere Nutzungsarten im Betrieb gehalten werden (z.B. Mastrinder und Mastkälber wie im Beispiel).

Eingabe der Nutzungsart (nach § 58a AMG) - Angabe des Tierhalters , hier zur Massenmeldungen per Datei, hier zur Meldungsübersicht

Es müssen nur jeweils neue, mitteilungspflichtige Nutzungsarten angegeben werden. Angaben bei nicht mitteilungspflichtigen sind freiwillig und dienen nur der eigenen Dokumentation.

Betrieb Halter : 09 000 000 0001 (12stellig numerisch)
Text: Grp1: Als Halter - für Halter
 gültig ab : (TT.MM.JJJJ)

Nutzungsart: Rind Schwein Hühner Puten ?

1. Mast bis 8 Mo Mast bis 30 kg Mast Mast

2. Mast ab 8 Mo Mast ab 30 kg Mast Mast

Mast bis 8 Mo Mast bis 30 kg Mast Mast

Mast ab 8 Mo Mast ab 30 kg sonstige sonstige alle aus/an

sonstige sonstige alle aus/an

Klicken Sie nun auf „Einfügen“

Eingabe der Nutzungsart (nach § 58a AMG) - Angabe des Tierhalters , hier zur Massenmeldungen per Datei, hier zur Meldungsübersicht

Text: Grp1: Als Halter - für Halter

Es müssen nur jeweils neue, mitteilungspflichtige Nutzungsarten angegeben werden. Angaben bei nicht mitteilungspflichtigen sind freiwillig und dienen nur der eigenen Dokumentation.

Betrieb Halter : 01 000 000 0001 (12stellig numerisch)
 gültig ab : 01.07.2014 (TT.MM.JJJJ)

Nutzungsart: Rind Schwein Hühner Puten ?

Mast bis 8 Mo Mast bis 30 kg Mast Mast

Mast ab 8 Mo Mast ab 30 kg Mast Mast

Mast bis 8 Mo Mast bis 30 kg Mast Mast

Mast ab 8 Mo Mast ab 30 kg sonstige sonstige alle aus/an

sonstige sonstige alle aus/an

Sofern keine der oben genannten mitteilungspflichtigen Nutzungsarten nach § 58a AMG zutreffen, ist keine Meldung erforderlich.

Es gibt 1 Hinweis:

2 Meldung(en) die angegebenen Suchwerte gefunden!

Sort.: Nutzungsart gültig ab

8 Mitteilung des Tierbestandes und der Bestandsveränderungen (§58b Abs. 1 Nr. 5 AMG)

Ab dem **01.07.2014** sind halbjährlich für die jeweilige mitteilungspflichtige Nutzungsart die Anzahl der gehaltenen Tiere (Tierbestand) und die Bestandsveränderungen (Zugänge/Abgänge) im Verlauf des Kalenderhalbjahres zu melden. Die Mitteilungen können laufend während des gesamten Halbjahres (HJ) oder zusammengefasst in einer oder mehreren Meldungen spätestens bis zum 14.1. (2. HJ) oder 14.7. (1.HJ) eingegeben werden. Eine kontinuierliche Mitteilung ist, um den Arbeitsaufwand am Ende des Kalenderhalbjahres möglichst gering zu halten, zu empfehlen. Auf Basis dieser Angaben wird der Durchschnittsbestand für jede Nutzungsart pro Kalenderhalbjahr errechnet.

Die Tierbewegungsmitteilung ist getrennt für jede Registriernummer und jede Nutzungsart spätestens 14 Tage nach Ende des Halbjahres mit folgenden Daten anzugeben:

- Tierzahl zu Beginn des Halbjahres (1. Januar oder 1. Juli)
- Tierbewegungen:
 - jeder Zugang (z.B. Zukauf, „Nutzungsartenwechsel“)
 - jeder Abgang (z.B. Verkauf, Schlachtung, „Nutzungsartenwechsel“)

Die Eingabe der Tierbewegungen erfolgt in der TAM-Datenbank unter dem Menü „Eingabe Tierbestand/Bestandsveränderungen“ (vgl. Nr. 9).

Hinweis: Angaben zu den gehaltenen Tieren sind „für jede Behandlung“ zu machen. Findet in einem Halbjahr **keine** Antibiotika-Behandlung statt, erübrigen sich Mitteilungen zu Veränderungen im Tierbestand. Für den Betrieb wird durch die Antibiotika-Datenbank automatisch die Therapiehäufigkeit „Null“ ermittelt.

9 Anleitung zur Mitteilung des Tierbestandes und der Bestandsveränderungen

Bitte melden Sie sich in der HIT-Datenbank an. Über das Auswahlmenü gelangen Sie auf die TAM-Datenbank (vgl. Nr. 5).

Die Eingabe des Tierbestandes und der Bestandsveränderungen (§ 58b Absatz 1 Nr. 5 AMG) erfolgt hier:

Tierarzneimittel/Antibiotika-Datenbank für Tierhalter

TAM - Meldung der Nutzungsart, Erklärung Dritter, Bestände

- [Eingabe Nutzungsart](#) (nach AMG § 58a Absatz 1 und 2)
- [Eingabe Tierhalter-Erklärung](#) (Benennung eines Dritten für Mitteilungen gem. §58a und §58b AMG)
- [Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen](#) (nach AMG § 58b (1) 5), für Mast-Rinder, -Schweine, -Hühner und Puten
- [Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen speziell für Rinderhalter](#) (mit Übernahme aus VVO-Bestandsregister)
- [Hinweise zur Tierhalter-Versicherung](#)
- [Meldungsübersicht Nutzungsart](#)
- [Meldungsübersicht Tierhalter-Erklärung](#)
- [Meldungsübersicht Tierbestand / Bestandsveränderungen](#)
- [Meldungsübersicht Tierhalter-Versicherung](#)

Möglichkeit 1:

Speziell für Rinderhalter:

An dieser Stelle können die Halter von Mastrindern und Mastkälbern auf die Daten des in der HIT geführten Bestandsregisters zurückgreifen.

TAM - Meldung der Nutzungsart, Erklärung Dritter, Bestände

- [Eingabe Nutzungsart](#) (nach AMG § 58a Absatz 1 und 2)
- [Eingabe Tierhalter-Erklärung](#) (Benennung eines Dritten für Mitteilungen gem. §58a und §58b AMG)
- [Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen](#) (nach AMG § 58b (1) 5), für Mast-Rinder, -Schweine, -Hühner und Puten
- [Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen speziell für Rinderhalter](#) (mit Übernahme aus VVO-Bestandsregister)
- [Hinweise zur Tierhalter-Versicherung](#)
- [Meldungsübersicht Nutzungsart](#)
- [Meldungsübersicht Tierhalter-Erklärung](#)
- [Meldungsübersicht Tierbestand / Bestandsveränderungen](#)
- [Meldungsübersicht Tierhalter-Versicherung](#)

Bitte klicken Sie hier

Es öffnet sich anschließend folgende Eingabemaske. Um die Daten übernehmen zu können, muss nun zunächst der Betriebstyp festgelegt werden:

Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen Rinder, hier zur [allgemeinen Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen](#), hier zur [Meldungsübersicht](#) (Zur Info: Grp.1, Halter)

Auf dieser Seite können **nur** der Tierbestand bzw. die Bestandsveränderungen **von Rindern** aus dem aktuellen VVO-Bestandsregisters übernommen und gepflegt werden

Betrieb Halter : 01 000 000 0001 (12stellig numerisch)

Kalenderhalbjahr : 2014 / II (laut Liste)

Absetztage : 0 (bitte auswählen)

für Betriebstyp : reiner Mastbetrieb (männl. + weibl. berücksichtigen) (bitte auswählen)
 gemischter Betrieb (nur männliche berücksichtigen) (bitte auswählen)

Was soll angezeigt werden?
 Vorschlag/Abgleich für Nutzungsart
 Vorschlag/Abgleich für Tierbestand
 Vorschlag/Abgleich für Bestandsveränderung
 zeige das Bestandsregister Rinder (für TAM) (bitte auswählen)

Anzeigen Maske leeren

Ggf. Absetztage angeben
Betriebstyp auswählen

Absetztage:

Mitteilungspflichtig sind Mastkälber bis zu einem Alter von acht Monaten **ab Absetzen** vom Muttertier. Ohne Angabe eines betriebsspezifischen „Absetzalters“ werden die Kälber ab dem Geburtsdatum aus dem Bestandsregister für die Übernahme in die TAM/Antibiotikadatenbank vorgeschlagen.

Erklärung zum Betriebstyp (es werden folgende Annahmen zugrunde gelegt):

- im „reinen Mastbetrieb“ werden alle Tiere (männliche und weibliche) ausschließlich zur Mast gehalten und deshalb für die TAM-Datenbank berücksichtigt.
- im „gemischten Betrieb“ werden nur die männlichen Tiere zur Mast gehalten und deshalb für die TAM-Datenbank berücksichtigt.

Es können verschiedene **Vorschläge** und Abgleiche aus dem Bestandsregister übernommen werden. Dazu muss der jeweilige Vorschlag/Abgleich ausgewählt werden (z.B. Vorschlag Abgleich Tierbestand und Bestandsveränderung und danach auf den Button „Anzeigen“ geklickt werden:

Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen Rinder , hier zur [allgemeinen Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderu](#)

Auf dieser Seite können **nur** der Tierbestand bzw. die Bestandsveränderungen **von Rindern** aus dem ak

Betrieb Halter : 01 000 000 0001 🔑 (12stellig numerisch)

Kalenderhalbjahr : 2014 / II ? (laut Liste)

Absetztage : 0 ? (bitte auswählen)

für Betriebstyp : reiner Mastbetrieb (männl. + weibl. berücksichtigen) ? (bitte auswählen)
 gemischter Betrieb (nur männliche berücksichtigen) ? (bitte auswählen)

Was soll angezeigt werden? ? (bitte auswählen)

Vorschlag/Abgleich für Nutzungsart

Vorschlag/Abgleich für Tierbestand

Vorschlag/Abgleich für Bestandsveränderung

zeige das Bestandsregister Rinder (für TAM)

Nachdem auf den Button „Anzeigen“ geklickt wurde, sieht die Eingabemaske folgendermaßen aus:

Tierbestandserfassung Rinder für Betrieb 13 131 140 0001 und Kalenderhalbjahr 2014 / II als reiner Mastbetrieb (männl. + weibl. Tiere)

Stichtag	Anzahl Mastkälber		Anzahl Mastrinder	
	Soll	Ist	Soll	Ist
01.07.2014	23	-	135	-

Soll: Vorschlag gem. aktuellem Bestandsregister aus HIT (ermittelt auf Basis der VVVO-Meldungen)

Ist: gespeicherter Tierbestand in TAM-Datenbank

Möchten Sie den Tierbestand so übernehmen, klicken Sie bitte auf „Ändern/Speichern“

Stichtag	Anzahl Mastkälber		Anzahl Mastrinder		Hinweise
	Soll	Ist	Soll	Ist	
01.07.2014	23 →	23	135 →	135	<ul style="list-style-type: none"> * Die Meldung wurde ausgeführt und neu abgespeichert. * Die Meldung wurde ausgeführt und neu abgespeichert.

Analog zum Tierbestand erfolgen die Mitteilungen der Bestandsveränderungen für die TAM-Datenbank

Tierbestandsveränderung Rinder Kalenderhalbjahr 2014 / II als reiner Mastbetrieb (männl. + weibl. Tiere)

Datum	Anzahl Mastkälber				Anzahl Mastrinder			
	Bestandszugang		Bestandsabgang		Bestandszugang		Bestandsabgang	
	Soll	Ist	Soll	Ist	Soll	Ist	Soll	Ist
01.07.2014	<input type="text"/>	-	<input type="text" value="1"/>	-	<input type="text" value="2"/>	1	<input type="text" value="5"/>	1
05.07.2014	<input type="text" value="1"/>	1	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	-
06.07.2014	<input type="text"/>	-	<input type="text" value="1"/>	1	<input type="text" value="1"/>	1	<input type="text"/>	-
09.07.2014	<input type="text" value="2"/>	1	<input type="text" value="2"/>	-	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	-

Möchten Sie die Bestandsveränderungen so übernehmen, klicken Sie bitte auf „Ändern/Speichern“

Möglichkeit 2:

Möchten Sie sich keine Vorschläge oder Abgleiche zur Eingabe des Tierbestandes/Bestandsveränderungen (§ 58b Absatz 1 Nr. 5 AMG) machen lassen, können Sie die Daten auch händisch eingeben. Dazu gehen Sie auf die TAM-Datenbank-Übersicht:

TAM - Meldung der Nutzungsart, Erklärung Dritter, Bestände

- Eingabe Nutzungsart (nach AMG § 58a Absatz 1 und 2)
- Eingabe Tierhalter-Erklärung (Benennung eines Dritten für Mitteilungsgem. §58a und §58b AMG)
- Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen** (nach AMG § 58b (1) 5), für Mast-Rinder, -Schweine, -Hühner und Puten
- Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen speziell für Rinderhalter (mit Übernahme aus VVVO-Bestandsregister)
- Hinweise zur Tierhalter-Versicherung

Bitte klicken Sie hier

- Meldungsübersicht Nutzungsart
- Meldungsübersicht Tierhalter-Erklärung
- Meldungsübersicht Tierbestand / Bestandsveränderungen
- Meldungsübersicht Tierhalter-Versicherung

Sie werden anschließend auf diese Ansicht weitergeleitet:

Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen hier speziell für Rinderhalter, hier zur Massenmeldungen per Datei, hier zu

Betrieb Halter : 09 131 140 0001 (12stellig numerisch)

Kalenderhalbjahr : 2014 / II (laut Liste)

Nutzungsart : Ma.Ka. bis 8 Mo.&Ma.Rd. ab 8 Mo. (laut Liste)

Um die Eingabetabelle für die Bestandsdaten zu erhalten, klicken Sie bitte auf den Button „Anzeigen“:

Wie gehts weiter:
Bitte geben Sie die Tierbestands erfassungsdaten ein und drücken dann die Schaltfläche zum Anzeigen

Für Halter von Nutzungsarten mit „Nutzungsartenwechsel“ (Mastkalb->Mastrind) werden die zwei Eingabemasken für die Tierbestände direkt nebeneinander dargestellt. Diese werden angezeigt, wenn vor Anzeige die „Kombi-Nutzungsarten“ ausgewählt werden (s.o.).

Bei verschiedenen mitteilungspflichtigen Tierarten ist die Nutzungsart für die Sie Angaben machen wollen auszuwählen (ggf. Nutzungsart hier schon vorbelegt, wenn nur eine als mitteilungspflichtig gemeldet).

Die Bestandsmeldung kann nur nach vorheriger Mitteilung der Nutzungsart(en) in der entsprechenden Eingabemaske (vgl. Nr. 7) durchgeführt werden!

Tragen Sie nun die Anzahl der Tiere zum Beginn des Kalenderhalbjahres (1.) sowie die Anzahl der Tierbestandsveränderungen (2.) für Ihren Betrieb ein:

Beispiel mit einer Nutzungsart

Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen, hier speziell für [Rinderhalter](#), hier zu

Betrieb Halter : 01 000 000 0001 (12stellig nume)
 Kalenderhalbjahr : 2014 / II (laut Liste)
 Nutzungsart : Ma.Ka. bis 8 Mo. (laut Liste)
 Anzeigen

Ändern / Speichern

Tierbestandserfassung für Betrieb 01 000 000 0001, 2014 / II, Ma.Ka.

Beginn ^{*1)} Kalenderhalbjahr	Anzahl ^{*2)} Ma.Ka. bis 8 Mo.
01.07.2014(00:00 Uhr)	400

*1) gleichbedeutend mit 30.06.2014 24:00 Uhr
 *2) zum Storno Anzahl Tiere leeren und speichern...

Tierbestandsveränderung für Betrieb 01 000 000 0001, 2014 / II, Ma.

Datum der Bestandsveränderung	Anzahl Ma.Ka. bis 8 Mo. ^{*3)}		Saldo
	Bestandszugang	Bestandsabgang	
01.08.2014	100	1	
02.08.2014		2	

*3) zum Storno Datum (für Zugang und Abgang) oder Anzahl Tiere leeren und speichern...

Ändern / Speichern

Bestätigen Sie die Eingabe durch den Button „Ändern/Speichern“ (3.)

Die **Saldo**spalte liefert einen Überblick über den aktuellen Bestand. Die Ermittlung des Durchschnittsbestandes mit Hilfe des tagesgenauen Saldos wird damit noch verfeinert. Unterhalb der Eingabetabelle werden weitere Informationen (z.B. **Hochrechnungen**) bereitgestellt.

10 Mitteilung der Antibiotikaverwendungen (§58b Abs. 1 Nr. 1-4 AMG)

Seit dem **01.07.2014** ist halbjährlich für die jeweilige mitteilungspflichtige Nutzungsart die Anwendung antibakteriell wirksamer Substanzen im Verlauf des Kalenderhalbjahres zu melden. Die Mitteilungen können laufend während des gesamten Halbjahres (HJ), aber spätestens bis zum 14.1. (2.HJ) oder 14.7. (1.HJ) vorgenommen werden. Eine kontinuierliche Mitteilung ist, um den Arbeitsaufwand am Ende des Kalenderhalbjahres möglichst gering zu halten, zu empfehlen. Auf Basis dieser Angaben wird die Therapiehäufigkeit für jede Nutzungsart pro Kalenderhalbjahr errechnet.

Die Antibiotikaverwendungen sind getrennt für jede Betriebsnummer (sollten mehrere Betriebsnummern vorhanden sein) und jede Nutzungsart spätestens 14 Tage nach Ende des Halbjahres mit folgenden Daten anzugeben:

- Nutzungsart
- Anzahl der behandelten Tiere
- Bezeichnung des angewendeten Arzneimittels
- insgesamt angewendete Menge des Antibiotikums (wird die Menge pro Tier und Tag angegeben, kann die Datenbank die Gesamtmenge errechnen)
- Datum der Anwendung
- Behandlungstage und Wirkungstage (wie vom Tierarzt angegeben – die Wirkungstage entsprechen nicht der Wartezeit!)

Hinweis: Findet in einem Halbjahr **keine** Antibiotika-Behandlung statt, erübrigen sich nicht nur Mitteilungen zur Antibiotikaverwendung sondern auch Mitteilungen zu Veränderungen im Tierbestand. Für den Betrieb wird durch die Antibiotika-Datenbank automatisch die Therapiehäufigkeit „Null“ ermittelt.

Geht eine Antibiotika-Anwendung über das Ende eines Halbjahres hinaus, ist nur eine Mitteilung erforderlich. Die Behandlungstage werden automatisch anhand des Behandlungsdatums (= erster Tag der Anwendung) auf die beiden Halbjahre verteilt. Ändert sich während der Behandlung die Nutzungsart (das Mastkalb wird zum Mastrind), wird die Behandlung vollständig der Nutzungsart zu Beginn der Behandlung zugeordnet.

11 Anleitung zur Mitteilung der Antibiotikaverwendungen

Bitte melden Sie sich in der HIT-Datenbank an. Über das Auswahlménú gelangen Sie auf die TAM-Datenbank (vgl. Nr. 5).

Die Eingabe der Verwendung antibakteriell wirksamer Substanzen (§ 58b Absatz 1 Nr. 1.-4. AMG) erfolgt hier:

The screenshot shows the TAM database interface. At the top, there are navigation links: 'Abmelden', 'Menu Seite', 'Information', 'HELP?', and 'TEST!'. Below this, the main heading is 'Tierarzneimittel/Antibiotika-Datenbank für Tierhalter'. Underneath, there are two main sections: 'TAM - Meldung der Nutzungsart, Erklärung Dritter, Bestände' and 'TAM - Dokumentation Tierarzneimittel'. The 'TAM - Dokumentation Tierarzneimittel' section contains several links, with 'Eingabe Verwendung antibakteriell wirksamer Substanzen' highlighted by a red box and a red arrow pointing to it from a text box that says 'Bitte klicken Sie hier'. Other links include 'Eingabe Nutzungsart', 'Eingabe Tierhalter-Erklärung', 'Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen', 'Hinweise zur Tierhalter-Versicherung', 'Meldungsübersicht Nutzungsart', 'Meldungsübersicht Tierhalter-Erklärung', 'Meldungsübersicht Tierbestand / Bestandsveränderungen', 'Meldungsübersicht Tierhalter-Versicherung', 'Eingabe Besatzstruktur', and 'Meldungsübersicht Besatzstruktur'. At the bottom, there is a section 'TAM - Übersicht Kennzahlen und Therapiehäufigkeit' with a link 'Therapiehäufigkeit'.

Das Datumsfeld dient nur zum Suchen und zur Abfrage von bereits erfassten Arzneimitteln innerhalb eines bestimmten Behandlungszeitraumes und ist kein Eingabefeld für die Mitteilung! Klicken Sie auf den Button „Anzeigen“ (1.):

The screenshot shows the search criteria form in the TAM database. It includes the following fields and options:

- Betrieb Halter:** 01 000 000 0001 (12stellig numerisch)
- Kalenderhalbjahr:** 2014 / II (laut Liste)
- Datum:** (TT.MM.JJJJ, ggf. von - bis z.B. 01.01.2014 - 01.02.2014), Hilfe zu [erweiterte Suchkriterien](#)
- Anzeigen:** A button with a red arrow pointing to it and the number '1.' next to it.

Es erscheint eine Tabelle:

Abgabe Anwen- dung	Nutzungsart ¹⁾ ?	Anzahl behandelte Tiere	Arzneimittelliste ? Suchen	Menge pro Tier und Tag	Gesamt- anwend- menge	Datum Anwendung	lfd. Nr	Behandl- tage	Wirkungs- tage (ist nicht Wartezeit!)	Auswahl zum Storno
--------------------------	-----------------------------	-------------------------------	-------------------------------	------------------------------	-----------------------------	--------------------	------------	------------------	---	-----------------------

Erklärung der Spalten der Tabelle:

Abgabe/Anwendung: Mit dem Auswahlfeld „Abgabe/Anwendung“ kann unterschieden werden, welchen Ursprung die Eintragungen zur Arzneimittelverwendung haben.

Abgabe: Die Eintragungen beruhen auf Angaben aus einem Arzneimittelanwendungs- und Abgabebelag des behandelnden Tierarztes (und in diesem ist die Abgabe erfasst). Anwendung: Die Eintragungen beruhen auf dem Bestandsbuch des Tierhalters gemäß Tierhalter-Arzneimittel-Nachweisverordnung (inklusive der Anwendung durch den Tierarzt). Bei der Meldung auf Basis der AUA-Belege durch den Tierarzt als Dritten, wählt dieser die Option „Anwendung“ bei Mitteilung der von ihm selbst angewendeten Arzneimitteln.

Wird Abgabe ausgewählt, muss der Tierhalter:

- gegenüber dem Tierarzt zum Zeitpunkt des Erwerbs oder der Verschreibung der Arzneimittel schriftlich versichern, dass er von der Behandlungsanweisung nicht ohne Rücksprache mit dem Tierarzt abweicht, und
- zum Ende des Halbjahres der Behörde schriftlich versichern, dass er nicht von der Behandlungsanweisung des Tierarztes abgewichen ist.

Nur die unter dem 2. Punkt genannte schriftliche Versicherung wird von der zuständigen Behörde in der TAM-HIT-Datenbank erfasst.

Nutzungsart: Wählen Sie hier die Nutzungsart aus der Liste aus.

Anzahl behandelte Tiere: Tragen Sie hier die Anzahl der behandelten Tiere ein.

Arzneimittel: Tragen Sie nun die Bezeichnung des angewendete Antibiotikum ein (1.) das Wort muss nicht ganz ausgeschrieben werden, es reicht auch die Eingabe der Anfangsbuchstaben), drücken Sie auf „suchen“ (2.) und wählen Sie das richtige Antibiotikum aus der Liste, die Ihnen nun angeboten wird, aus (3.)

Menge pro Tier und Tag/Gesamtanwendungsmenge: Geben Sie entweder die Menge pro Tier und Tag ein oder die Gesamtanwendungsmenge. Die Maßeinheit wird automatisch anhand des angegebenen Arzneimittels zugewiesen und erst nach dem Speichervorgang angezeigt. Die Maßeinheit kann auch manuell ausgewählt werden.

Datum Anwendung: Tragen Sie hier das Datum der Anwendung ein (s. Beispiel nächster Kasten).

Behandlungstage: Anzahl der Tage, an denen das Arzneimittel verabreicht wurde

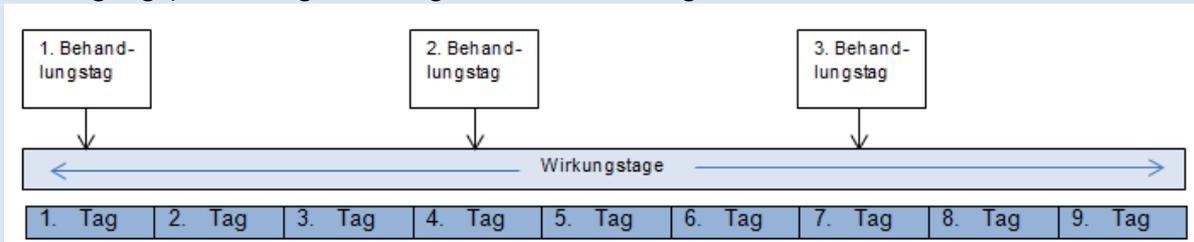
Wirkungstage: Bei Antibiotika, die täglich verabreicht werden, ist die Anzahl der Behandlungstage mit der Anzahl der Wirkungstage identisch. Dies ist entsprechend einzutragen. Für Antibiotika, die eine Wirkung von mehr als 24 Stunden aufweisen und in größeren Abständen als täglich oder nur einmalig (*one shot*-Präparate) angewandt werden, muss der Tierhalter die Anzahl der Wirkungstage bei seinem behandelnden Tierarzt erfragen und entsprechend eintragen.

Bei der Angabe der Wirkungstage sind die Behandlungstage mit einzuberechnen (s. u. Beispiel) !

Achtung: Wirkungstage entsprechen **nicht** der Wartezeit!

Auswahl zum Storno: Hiermit können einzelne Datensätze ausgewählt und anschließend storniert werden.

Beispiel: Ein Tierarzt behandelt ein Mastrind mit einem Antibiotikum an drei Tagen in Abständen von jeweils zwei Tagen. Das Antibiotikum wirkt am Behandlungstag und noch zwei weitere Tage (= drei Wirkungstage). Am 4. Tag und 7. Tag wird die Behandlung wiederholt:



Die Eingabe der oben aufgeführten Behandlung in der HIT-Datenbank kann entweder wie im ersten Bild dargestellt

<input type="radio"/> Ab	Ma.Rd. ab 8 Mo.	1	Antibiotikum XY		10.00	30.00	01.07.2014		3	9
<input checked="" type="radio"/> Anw					[ml]	[ml]				

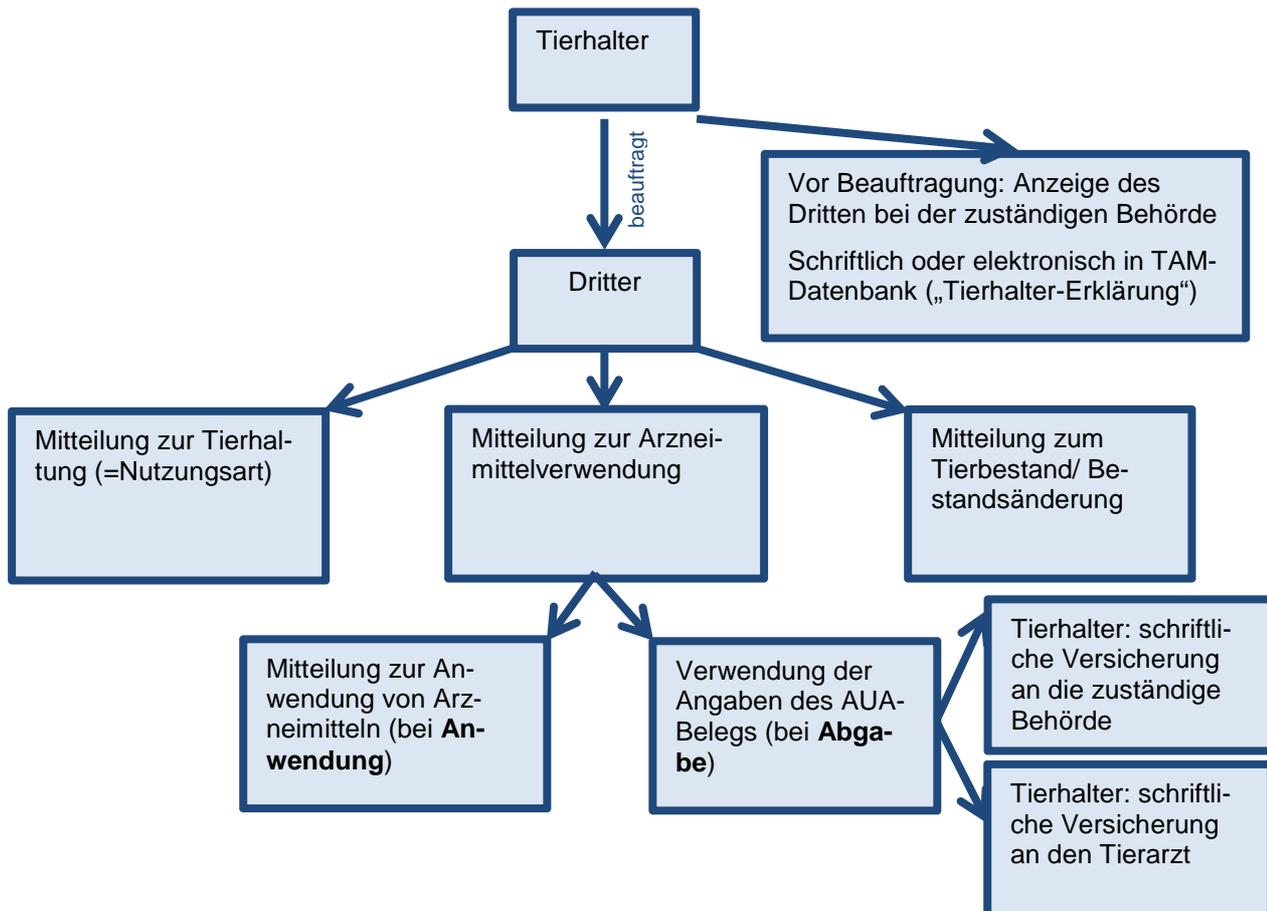
oder wie auf dem zweiten Bild beschrieben erfolgen:

<input type="radio"/> Ab	Ma.Rd. ab 8 Mo.	1	Antibiotikum XY		10.00	10.00	01.07.2014		1	3
<input checked="" type="radio"/> Anw					[ml]	[ml]				
<input type="radio"/> Ab	Ma.Rd. ab 8 Mo.	1	Antibiotikum XY		10.00	10.00	04.07.2014		1	3
<input checked="" type="radio"/> Anw					[ml]	[ml]				
<input type="radio"/> Ab	Ma.Rd. ab 8 Mo.	1	Antibiotikum XY		10.00	10.00	07.07.2014		1	3
<input checked="" type="radio"/> Anw					[ml]	[ml]				

Tragen Sie alle Daten in die Spalten ein und bestätigen Sie die Eingabe durch den Button „Ändern/Speichern“

12 Eingabe Tierhalter Erklärung bezüglich Dritter

Übersicht Benennung Dritter



Der Tierhalter kann Dritte (z.B. Tierarzt oder Dienstleister) damit beauftragen, die Daten für ihn zu melden. Der Tierhalter muss diesen Dritten vorher bei der zuständigen Behörde, d.h. beim zuständigen Veterinäramt anzeigen.

Um diese Eingabe vornehmen zu können, melden Sie sich in der HIT-Datenbank an. Über das Auswahlménú gelangen Sie auf die TAM-Datenbank (vgl. Nr. 5).

The screenshot shows the TAM database interface with the following elements:

- Navigation bar: Abmelden, Menü/Seite, Information, HELF?, TEST!
- Section: Tierarzneimittel/Antibiotika-Datenbank für Tierhalter
- Sub-section: TAM - Meldung der Nutzungsart, Erklärung Dritter, Bestände
- Links:
 - Eingabe Nutzungsart (nach AMG § 58a Absatz 1 und 2)
 - Eingabe Tierhalter-Erklärung** (Benennung eines Dritten für Mitteilungen gem. §58a und §58b AMG)
 - Eingabe Tierbestands- / Bestandsveränderung (nach AMG § 50b (1) 2), Speicher für LHM, Bewa
 - Hinweise zur Tierhalter-Versicherung
 - Meldungsübersicht Nutzungsart
 - Meldungsübersicht Tierbestands
 - Meldungsübersicht Tierhalter
- Sub-section: TAM - Dokumentation Tierarzneimittel
 - Eingabe Verwendung antibakteriell wirksamer Substanzen (Pflichtmeldung nach AMG § 58b (1) 1-4.)
 - Eingabe Bestandsbuch
 - Meldungsübersicht Verwendung antibakteriell wirksamer Substanzen
 - Meldungsübersicht Bestandsbuch
- Sub-section: TAM - Übersicht Kennzahlen und Therapiehäufigkeit
 - Therapiehäufigkeit

A red callout box with the text "Bitte klicken Sie hier" points to the "Eingabe Tierhalter-Erklärung" link.

Der Tierhalter muss angeben, für welche Betriebsnummer nach Viehverkehrsverordnung, einschließlich Nutzungsarten, die Mitteilungen durch den benannten Dritten durchgeführt werden können sowie welche Daten durch den Dritten mitgeteilt und abgerufen werden dürfen, z. B.

- 1) nur die Mitteilung zur Nutzungsart (Nutzung) und/oder
- 2) nur die Mitteilungen zur Verwendung von Arzneimittel (Arzneimittel) und/oder
- 3) nur die Mitteilungen zum Tierbestand/Bestandsänderung (Bestand)

The screenshot shows the registration form for third-party reporting in the TAM database. Key fields include:

- Betrieb Halter: 03 000 000 0031
- Dritter: (12stellig numerisch)
- gültig ab: (TT.MM.JJJJ)
- Nutzungsart: Rind, Schwein, Hühner, Puten, Gesamt-Erklärung
- mitteilungspflichtig: Mast bis 8 Mo, Ferkel bis 30 kg, Mast, Mast ab 8 Mo, Mast ab 30 kg, sämtliche Nutzungsarten, alle aus/an
- 1. Nutzung Eingabe:**
 - Keine Eintragung zur Tierhaltung / Nutzungsart durch den Dritten
 - Eintragung durch Dritten erlaubt
 - Abruf: Kein Abruf von Nutzungsdaten (außer die vom Dritten selbst gemeldet wurden)
 - Abruf von Daten ohne Einschränkung bezüglich der Herkunft
- 2. Arzneimittel Eingabe:**
 - Keine Eintragung für Abgabe und Anwendung von Arzneimittel durch den Dritten
 - Eintragung durch Dritten erlaubt, diese sind aber nicht als AMG-Mitteilung für die Behörde bestimmt (nur die Meldungen des Halters sind AMG-relevant)
 - nur Anwendung von Arzneimittel (gemäß Bestandsbuch) durch Dritten erlaubt, Daten als AMG-Mitteilung für die Behörde bestimmt (ggf. zusätzl. von AuA (Anwendung und Abgabe) durch Dritten erlaubt, Daten als AMG-Mitteilung für die Behörde bestimmt (ggf. zusätzliche Meldungen des Ha
 - Abruf: Kein Abruf von Arzneimittel-daten (außer die vom Dritten selbst gemeldet wurden)
 - Abruf von Daten, die sich auf diesen Dritten beziehen
 - Abruf von Daten ohne Einschränkung bezüglich Herkunft
- 3. Bestand Eingabe:**
 - Keine Eintragung für Tierbestand / Bestandsänderung durch den Dritten
 - Eintragung durch Dritten erlaubt
 - Abruf: Kein Abruf von Bestandsdaten (außer die vom Dritten selbst gemeldet wurden)
 - Abruf von Daten ohne Einschränkung bezüglich der Herkunft

Buttons: Einfügen, Anzeigen, Sort: Nutzungsart, gültig ab

Zum Anfang der Seite

Eine Kombination dieser drei Rubriken (1/2/3) zur Mitteilung durch Dritte ist möglich.

Beispiel: Der Tierhalter hat ab dem 01.07.2014 die Tierärztin Frau Dr. Medvet (Betriebsnummer: 01 000 000 0002) als Dritte mit der Eingabe der Arzneimittel für Mastkälber beauftragt. Frau Dr. Medvet verwendet die Daten der AUA-Belege und gibt weder die Nutzungsart (Nutzung Eingabe) noch den Tierbestand oder die Bestandsänderungen (Bestand Eingabe) ein. Sie darf die Daten zur Nutzungsart (Nutzung Abruf) oder zum Tierbestand (Bestand Abruf) auch nicht abrufen.

Eingabe Tierhalter-Erklärung bezüglich Dritter, hier zur Massenmeldungen per Datei, hier zur Meldungübersicht
 Mitteilungen gem. 558a und 558b Arzneimittelgesetz (AMG) durch Dritte (zur Info: Grp.1, Halter)

Betrieb Halter : 01 000 000 0001
 Dritter : 01 000 000 0002
 gültig ab : 01.07.2014

Nutzungsart : Rind Schwein Hühner Puten Gesamt-Erklärung
 Mast bis 8 Mo Ferkel bis 30 kg Mast Mast sämtliche Nutzungsarten
 Mast ab 8 Mo Mast ab 30 kg alle aus/an

Nutzung Eingabe : Keine Eintragung zur Tierhaltung / Nutzungsart durch den Dritten
 Eintragung durch Dritten erlaubt
 Abruf : Kein Abruf von Nutzungsdaten (außer die vom Dritten selbst gemeldet wurden)
 Abruf von Daten ohne Einschränkung bezüglich der Herkunft

Arzneimittel Eingabe : Keine Eintragung für Abgabe und Anwendung von Arzneimittel durch den Dritten
 Eintragung durch Dritten erlaubt, diese sind aber nicht als AMG-Mitteilung für die Behörde bestimmt (nur die Meldungen des Halters sind AMG-relevant)
 nur Anwendung von Arzneimittel (gemäß Bestandsbuch) durch Dritten erlaubt, Daten als AMG-Mitteilung für die Behörde bestimmt (ggf. zusätzliche Meldungen des Halters sind nicht relevant)
 von AUA (Anwendung und Abgabe) durch Dritten erlaubt, Daten als AMG-Mitteilung für die Behörde bestimmt (ggf. zusätzliche Meldungen des Halters sind nicht relevant)
 Abruf : Kein Abruf von Arzneimittel-daten (außer die vom Dritten selbst gemeldet wurden)
 Abruf von Daten, die sich auf diesen Dritten beziehen
 Abruf von Daten ohne Einschränkung bezüglich Herkunft

Bestand Eingabe : Keine Eintragung für Tierbestand / Bestandsänderung durch den Dritten
 Eintragung durch Dritten erlaubt
 Abruf : Kein Abruf von Bestandsdaten (außer die vom Dritten selbst gemeldet wurden)
 Abruf von Daten ohne Einschränkung bezüglich der Herkunft

Wie gehts weiter:
 Bitte markieren Sie die jeweilige/n Nutzungsart/en, Mehrfachnennungen sind möglich, und drücken dann die Schaltfläche zum Einfügen

Sort: Nutzungsart
 gültig ab

Bitte Eingabe Betriebsnummer des Dritten (z.B. von Frau Dr. Medvet)

Erklärung zur Betriebsnummer des Dritten:
 Damit der Dritte Daten direkt in die TAM-HIT-Datenbank eintragen kann, muss er sich mittels **eigener** Betriebsnummer und PIN anmelden. Eine Anmeldung über die Betriebsnummer des Halters ist nicht möglich!

Darüber hinaus muss der Tierhalter bei „Arzneimittel“ (Nr. 2, Arzneimittel Eingabe) angeben - wenn die Daten als AMG-Mitteilung für die Behörde bestimmt sein sollen - ob **nur die Anwendung** von Arzneimitteln oder die Verwendung der Angaben des **AUA**-Belegs vom Dritten mitgeteilt werden. Werden mehrere Dritte mit den Mitteilungspflichten beauftragt, muss für jeden Dritten eine separate Eingabe in der HIT-Datenbank erfolgen. Dazu muss die oben gezeigte Maske für jeden Dritten aufgerufen und die Daten entsprechend eingegeben werden.

Beenden/Stornieren von Tierhalter-Erklärungen

Unterhalb der Eingabemaske werden die bereits erfassten Erklärungen angezeigt, die zum Beenden oder Stornieren ausgewählt werden können.

Beenden bedeutet, die Erklärung ist nicht mehr gültig und wird endgültig aufgehoben (beendet).

Stornieren bedeutet, die Erklärung ist falsch und ist daher zu löschen (stornieren) .

Gemeldete Tierhalter-Erklärungen für Betrieb 01 000 000 0001

Dritter	Nutzungsart	Gültigkeitsbeginn	Gültigkeitsende	Nutzungsart		Anwendung / Abgabe von Arzneimittel		Bestand		Auswahl
				Eintrag	Abruf	Eintrag	Abruf	Eintrag	Abruf	<input type="checkbox"/> alle aus/an
01 000 000 0085	Ma.Ka. bis 8 Mo.mpf.	01.07.2014	offen	1 - Ja	0 - Nein	3 - Anw/Abgabe	1 - bez. Dritten	Ja	Ja	<input type="checkbox"/>
01 000 000 0085	Ma.Rd. ab 8 Mo.mpf.	01.07.2014	offen	1 - Ja	0 - Nein	3 - Anw/Abgabe	1 - bez. Dritten	Ja	Ja	<input type="checkbox"/>

13 Symbolerklärung

Hilfesymbol: Beim Anklicken dieses Zeichens werden Sie auf eine Seite mit kurzen und verständlichen Erklärungen weitergeleitet.



Schlüsselsymbol: Alle Schlüssel-Felder zusammen ergeben den KEY und bestimmen die Identität des Datensatzes. Diese Felder sind in der jeweiligen Online-Meldemaske mit dem Schlüssel-Symbol gekennzeichnet; in den Datenstrukturen werden sie als PK-x (Primary Key, fortlaufende Nummer x=1) bezeichnet. Zwei Mitteilungen sind verschieden, wenn sie sich mindestens in einem Schlüsselfeld unterscheiden. Die Speicherung zweier Mitteilungen mit identischen Key-Feldern ist nicht möglich!



Suche im Menü: Hier können einzelne Begriffe eingegeben werden, so wird das Finden von Menüpunkten oder -funktionen erleichtert.

Suche im Menü: 

Geben Sie ein oder mehrere zu suchende Wörter ein.